



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS



GIMA

**BARELLA COMPLETAMENTE AUTOMATICA
CON POSIZIONI VARIABILI
FULL AUTOMATIC STRETCHER WITH VARIED POSITIONS
CIVIÈRE ENTIÈREMENT AUTOMATIQUE À POSITIONS VARIÉES
VOLLAUTOMATISCHE VERSTELLBARE KRANKENTRAGE
CAMILLA TOTALMENTE AUTOMÁTICA
CON POSICIONES VARIADAS
MACA TOTALMENTE AUTOMÁTICA COM VÁRIAS POSIÇÕES
ΠΛ'ΗΡΩΣ ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΦΟΡΕΪΟ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ Θ'ΕΞΕΩΝ ΠΛ'ΗΡΩΣ
Θ'ΕΞΕΩΝ**

نقالة أوتوماتيكية بالكامل مع أوضاع متغيرة

E' necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

يجب الإبلاغ فوراً عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زودنا به إلى الجهة الصانعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها.

GIMA 34057



Zhangjiagang Tengda Machinery Manufacturer Co., Ltd

No.999 Hongqi Road, Changyinsha
Modern Agricultural Demonstration Area,
Zhangjiagang City, Jiangsu, 215623, China
Made In China



TD010131F



SUNGO Europe B.V.

Fascinatia Boulevard 522, Unit 2909 ,1.7VA
Capelle aan den IJssel, The Netherlands



Gima S.p.A.

Via Marconi, 20060 - 1 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com





I. Parametri tecnici

1. Dimensioni (L x l x A):
Dimensioni massime: 198x56x89 cm
Dimensioni minime: 198x56x33 cm
2. Altezza massima da terra (4 gradi):
93cm / 82cm / 70cm / 35cm
3. Capacità di carico: 159 kg
4. Peso netto: 40kg
Peso lordo: 46 kg
5. Angolo massimo di inclinazione in avanti: 11 gradi
6. Angolo massimo di inclinazione all'indietro: 25 gradi

II. Metodo operativo

1. Posizionare il tappetino di spugna sulla barella e fissare le cinghie. In questo modo il paziente si sentirà più sicuro e comodo.
2. Fissare o sbloccare la barella dal supporto di carico: quando si fissa la barella sul supporto di carico, portare la barella sul supporto di carico, spingere la barella in avanti in modo che le ruote anteriori e posteriori si incastrino nella posizione di fissaggio. Il fissaggio delle ruote bloccherà automaticamente la barella. Per sbloccare la barella dal supporto di carico, premere il pulsante rosso a sfera, estrarre la barella dal sistema di fissaggio e sbloccarla. La barella può diventare una sedia a rotelle.
3. Fissaggio o rimozione della barella dall'ambulanza:
① Quando il supporto di carico si incastra sul bordo del carrello, tirare la maniglia e rilasciarla quando le gambe anteriori e posteriori della barella si sono piegate. Spingere il supporto di carico nel sistema di fissaggio per stabilizzarlo in posizione. (Il supporto di carico della barella è dotato di un sistema di fissaggio).
② Per estrarre il supporto di carico dall'ambulanza, sbloccare il sistema di fissaggio, tirare la barella e quando le gambe del supporto di caricamento sono fuoriuscite dall'ambulanza, tirare la maniglia per riportare automaticamente in posizione le gambe posteriore e anteriori.
4. Corrimano: si fissa automaticamente al momento dell'inserimento; quando si abbassa, afferrare la maniglia per estrarlo dal sistema di fissaggio.
5. Supporto per endovena: ① Tirare l'asta verso l'alto e spingerla in avanti per fissarla in posizione. Procedere al contrario per abbassarla. ② L'altezza dei supporti per endovena può essere regolata ruotando l'asta in senso antiorario. Allentando il dado, l'asta dei supporti per endovena può essere estratta. Per fissare i supporti per endovena, basta regolarli ad un'altezza superiore o inferiore e stringere ruotando il dado.

6. Regolazione del lettino: il supporto di carico è dotato di maniglie su due lati; tirando la maniglia, il supporto di carico può essere regolato su 4 livelli e piegato avanti e indietro secondo le esigenze pratiche. Anche l'altezza del lettino può anche essere regolata, semplicemente regolando le maniglie situate su ogni lato

III. Modalità di montaggio

Questa barella può essere utilizzata separatamente, configurazione particolarmente adatta al sistema di emergenza. Può essere usata anche su alcuni tipi di ambulanza. Nelle aree di difficile accesso, come ad esempio ascensori e corridoi stretti, la barella può diventare una sedia a rotelle.

IV. Manutenzione

1. Mantenere la barella sempre perfettamente pulita e priva di ruggine.
2. Assicurarsi che tutte le parti siano ben strette.

V. In particolare prestare attenzione a quanto segue

Durante il trasferimento di un paziente, assicurarsi di chiudere il dispositivo di sicurezza e di fissare correttamente e bloccare le cinture.

VI. Conservazione e trasporto

1. Questo prodotto deve essere conservato all'asciutto per evitare la formazione di ruggine.
2. Può essere trasportato con veicoli tradizionali.
3. Durante la conservazione o il trasporto, riportare il prodotto come descritto nelle istruzioni riportate sull'imballaggio; è vietato conservare il prodotto capovolto.

VII. Imballaggio e accessori

1. Questa barella è imballata in un cartone come un prodotto unico.
2. Accessori: certificato di idoneità e foglio catarifrangente.

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.

	Codice prodotto		Numero di lotto		Leggere le istruzioni per l'uso
	Fabbricante		Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 745/2017		Conservare al riparo dalla luce solare
	Data di fabbricazione		Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso		Conservare in luogo fresco ed asciutto
	Dispositivo medico		Rappresentante autorizzato nella Comunità europea		Identificativo Univoco Dispositivo
	Importato da:				



I. Technical parameters

1. Size (L*W*H):
Maximum Size: 89 6 5*198 cm
Minimum Size: 33 6 5*198 cm
2. The height scope of touching down (4 grades):
3 9 cm 2 8 cm 70 cm /5 3 cm
3. Loading Bearing : 159kg
4. Net weight: 40kgs
Gross Weight: 46 kgs
5. Maximum angle of leaning forward: 11 degrees
6. Maximum angle of leaning back forward: 25degrees

II. Operating Method

1. Put the sponge mat on the stretcher and fix the straps. Which would make the patient feel safety and comfortable.
2. Fixing or unfix the stretcher from loading stretcher: when fixing the stretcher to the loading stretcher, carry the stretcher onto the loading stretcher, push the stretcher forward, the front wheels would enter the fixation, meanwhile the back wheels would also enter the fixation. The fixation would make the stretcher locked automatically. When unfixing the stretcher from the loading stretcher, press the red ball button, pull the stretcher out of the fixation, and then the stretcher can be unfixed. Stretcher can become wheelchair.
3. Fixing or unfix the stretcher from the ambulance: ① when the loading stretcher enter the carriage board, pull the handle, free the handle after the front legs and back legs folded. Push the loading stretcher to the fixation to make it fixed. (this loading stretcher are blessed with fixation). ② When unfixing the loading stretcher from the ambulance, unlock the fixation, pull the stretcher, when the legs of the loading stretchers out of the ambulance, just pull the handle, which would make the back legs become replacement, when the loading stretcher out of the ambulance, the front legs would become replacement automatically.
4. Handrail: automatic inserting fixation, when let it down, pinch the handle and pull it out of the fixation.
5. IV stand: ① Lift up the pole, and push it forward to make it fixed. Just do the opposite to make it down. ② The height of the IV stands can be adjusted, anticlockwise circumgyrate it, free the nut, the pole of the IV stands can be pulled out. When fixing the IV stands, just adjusting the IV stands to a higher or lower height, and deasil circumgyrate the nut.
6. The adjustment for lathe bed: the loading stretcher

are blessed with handles on two sides, pull the handle, the loading stretcher can be adjusted to 4 levels and fold back and forth according to practical needs. Meanwhile, the height of the lathe bed can also be adjusted, which can be achieved by adjusting the handles on each side at the same time.

III. Fitting scope

It can be separate, suitable for emergency system. Can used for Ambulance car, mainly used in some. Areas that entering difficulty, such as and elevator narrow halls and the above stretcher can become wheelchair.

IV. Maintenance

1. Keep it clean, antirust included.
2. Make sure all the parts tighten together firmly.

V. Attention in Particular

When transfer patient, make sure close the insurance device, upgrade and lock Fix the belts.

VI. Storage and transportation

1. This product must be kept in the condition of dry, antirust.
2. Can be transported by traditional vehicles.
3. When storing or transporting, stack as the guide on the package, stand upside down is prohibited.

VII. Packing and Accessory

1. This stretcher is packed within carton as a whole.
2. Accessory: eligibility certificate as well as illumination paper.

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima -12month standard B2B warranty applies.

	Product code		Lot number		Consult instructions for use
	Manufacturer		Medical Device compliant with Regulation (EU) 745/2017		Keep away from sunlight
	Date of manufacture		Caution: read instructions (warnings) carefully		Keep in a cool, dry place
	Medical Device		Authorized representative in the European community		Unique Device Identifier
	Imported by:				



I. Paramètres techniques

1. Taille (L*H) :
Taille maximale : 89*56*198 (cm)
Taille minimale : 33*56*198 (cm)
2. Hauteur de l'empatement du sol (4 niveaux) :
93 cm / 82 cm / 70 cm / 35 cm
3. Capacité de charge : 159 kg
4. Poids net : 40 kg
De poids brut : 46kg
5. Angle maximum d'inclinaison vers l'avant : 11 degrés
6. Angle maximal d'inclinaison vers l'arrière : 25 degrés

II. Méthode de fonctionnement

1. Placez le matelas en éponge sur la civière et fixez les sangles. Cela permet au patient de se sentir en sécurité et à son aise.
2. Fixez ou désolidarisez le brancard de la civière de chargement : lorsque vous fixez le brancard à la civière de chargement, portez le brancard sur la civière de chargement, poussez le brancard vers l'avant, les roues avant s'engrènent alors dans la fixation, ainsi que les roues arrière. La fixation permet de verrouiller automatiquement la civière. Pour désolidariser le brancard de la civière de chargement, appuyez sur le bouton à bille rouge, dégagez la civière de sa fixation, et vous la désolidarisez. La civière peut se convertir en fauteuil roulant.
3. Fixation ou désolidarisation de la civière de l'ambulance: ① lorsque la civière de chargement entre dans le système de fixation à bord, tirez la poignée, libérez-la après que les pieds avant et arrière se soient repliés. Poussez la civière de chargement vers la fixation pour la sécuriser. (cette civière de chargement est dotée d'une fixation). ② Lorsque vous désolidarisez la civière de la fixation de l'ambulance, déverrouillez celle-ci, tirez la civière lorsque les pieds de la civière de chargement sortent de l'ambulance, il suffit de tirer la poignée, ce qui fait que les pieds arrière deviennent de rechange, lorsque la civière de chargement sort de l'ambulance, les pieds avant servent automatiquement de rechange.
4. Main courante : fixation à insertion automatique, lorsqu'elle est abaissée, il suffit de pincer la poignée et de la retirer de la fixation.
5. Niveau IV: ① Soulevez la barre, et poussez-la vers l'avant pour la fixer. Faites l'inverse pour la faire descendre. ② La hauteur du niveau IV peut être ajustée, en la tournant dans le sens antihoraire, en libérant l'écrou, la barre du niveau IV peut être retirée. Pour fixer le niveau IV, il suffit d'ajuster les supports à

une hauteur plus élevée ou plus basse, et de desserrer l'écrou.

6. Ajustement du lit en mousse : la civière de chargement est dotée de poignées sur deux côtés. En tirant sur la poignée, vous pouvez ajuster la civière de chargement sur 4 niveaux et la plier en avant et en arrière selon vos besoins pratiques. Vous pouvez ajuster simultanément la hauteur du lit en mousse en ajustant les poignées de chaque côté en même temps.

III. Portée de l'adaptation

Possibilité de séparation, adaptation au système d'urgence. Possibilité d'utilisation pour certaines ambulances. Dans les zones d'accès difficiles, comme les ascenseurs, les couloirs étroits, cette civière peut se convertir en fauteuil roulant.

IV. Entretien

1. Gardez-la propre, antirouille inclus.
2. Assurez-vous que toutes les pièces sont verrouillées.

V. Attention en particulier

Lors du transfert du patient, assurez-vous de fermer le dispositif de sécurité, d'améliorer et de verrouiller les ceintures.

VI. Stockage et transport

1. Ce produit doit être conservé à l'état sec et antirouille.
2. Il peut être transporté par des véhicules traditionnels.
3. Lors du stockage ou du transport, empilez selon les instructions sur l'emballage, il est interdit de le tenir à l'envers.

VII. Emballage et accessoires

1. Cette civière est emballée dans un carton comme un tout.
2. Accessoire : certificat d'éligibilité ainsi que couverture de survie.

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.

	Code produit		Numéro de lot		Consulter les instructions d'utilisation
	Fabricant		Dispositif médical conforme au règlement (UE) 745/2017		À conserver à l'abri de la lumière du soleil
	Date de fabrication		Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)		À conserver dans un endroit frais et sec
	Dispositif médical		Représentant autorisé dans la Communauté européenne		Identifiant unique de l'appareil
	Importé par :				



I. Technische Parameter

- Größe (L*B*H):
Maximale Größe: 89*56*198 (cm)
Kleinste Größe: 33*56*198 (cm)
- Höhe des Aufsetzpunkts (4 Stufen):
93cm/82cm/ 70cm/35cm
- Tragkraft: 159kg
- Nettogewicht: 40 kg
Bruttogewicht: 46 kg
- Maximaler Winkel nach vorne: °11
- Maximaler Winkel nach hinten: °25

II. Bedienungsanleitung

- Legen Sie die Schaumstoffmatte auf die Krankentrage und befestigen Sie die Gurte. Damit der Patient sich sicher fühlt und bequem liegt.
- Befestigen oder Lösen der Krankentrage auf der Ladetrage: Um die Krankentrage an die Ladetrage zu befestigen, setzen sie die Krankentrage auf die Ladetrage, drücken die Krankentrage nach vorne, bis die Vorderräder und die Hinterräder in die Fixierung einrasten. Beim Einrasten wird die Krankentrage automatisch blockiert. Beim Lösen der Krankentrage, um sie von der Ladetrage zu nehmen, drücken sie den roten Kugelkopf und ziehen die Krankentrage heraus. Die Krankentrage kann zu einem Rollstuhl umgebaut werden.
- Fixieren oder Lösen der Krankentrage im Rettungswagen: ① Wenn die Ladetrage das Trittbrett erreicht, ziehen Sie den Handgriff, nachdem Sie die vorderen und hinteren Beine zusammengeklappt haben, heraus. Schieben Sie die Krankentrage in die Fixierung. (die Ladetrage hat eine Fixierung). ② Um die Ladetrage im Rettungswagen zu lösen, entriegeln sie die Fixierung und ziehen die Krankentrage. Wenn die Beine der Ladetrage außerhalb des Rettungswagens sind, ziehen Sie einfach den Handgriff, damit die Hinterbeine die Trage tragen. Die vorderen Beine kommen automatisch nach.
- Handstange: Automatische Verriegelung, wenn sie runtergeklappt ist, den Handgriff zusammendrücken und aus der Fixierung ziehen.
- Infusionsständer: ① Heben Sie die Stange hoch und drücken Sie sie zum Einrasten nach vorne. Zum Herunterschieben, andersherum vorgehen. ② Die Höhe des Infusionsständers kann verstellt werden: Gegen den Uhrzeigersinn drehen, die Schraubenmutter lösen und die Stange herausziehen. Wenn Sie den Infusionsständer befestigen, stellen Sie den Infusionsständer einfach auf eine höhere oder

niedrigere Höhe ein und drehen Sie die Mutter fest.
6. Einstellung des drehbaren Betts: Die Ladetrage hat auf jeder Seite einen Handgriff. ziehen Sie den Handgriff, um die Ladetrage auf eine der 4 Stufen einzustellen und sie nach hinten oder vorne zu klappen. Auch die Höhe des drehbaren Betts kann verstellt werden, indem man die Handgriffe an beiden Seiten gleichzeitig verstellt.

III. Anwendungsbereich

Sie kann allein benutzt werden, geeignet für Rettungssysteme. Sie wird hauptsächlich für Rettungswagen eingesetzt. In Bereichen, die nur schwer zugänglich sein, wie Aufzüge und enge Räume kann die Krankentrage zum Rollstuhl umfunktioniert werden.

IV. Wartung

- Sauber halten und vor Rost schützen.
- Kontrollieren, dass alle Teile fest sitzen.

V. ACHTUNG

Beim Umlegen des Patienten, sicherstellen, dass das Sicherungsgerät geschlossen ist, die Gurte höherstellen und fixieren.

VI. Lagerung und Transport

- Das Produkt muss am einem trockenen Ort, vor Korrosion geschützt gelagert werden.
- Es kann mit traditionellen Transportmitteln transportiert werden.
- Beim Lagern und Transportieren auf die Anleitungen auf der dem Karton achten, und ihn nicht verkehrt herum transportieren oder lagern.

VII. Verpackung und Zubehör

- Die Krankentrage ist in einen Karton verpackt.
- Zubehör: Berechtigungsschein und Erläuterungen.

GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN

Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten.

REF	Erzeugniscode	LOT	Chargennummer	i	Gebrauchsanweisung beachten
Hersteller		CE	Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 745/2017	Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern	
Herstellungsdatum		!	Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen	An einem kühlen und trockenen Ort lagern	
MD	Medizinprodukt	EC REP	Autorisierter Vertreter in der EG	UDI	Eindeutige Gerätekennung
Importiert von:					

I. Parámetros técnicos

1. Tamaño (L*W*H):
Tamaño máximo: 89*56*198 (cm)
Tamaño mínimo: 33*56*198 (cm)
2. El alcance de la altura de aterrizaje (4 grados):
93 cm /82 cm/ 70 cm/35 cm
3. Carga soportada: 159 kg
4. Peso neto: 40 kgs
Peso bruto: 46kgs
5. Ángulo máximo de inclinación hacia delante:
11 grados
6. Ángulo máximo de inclinación hacia delante:
25degrees

II. Método de funcionamiento

1. Ponga la alfombra de esponja en la camilla y fije las correas. De esta forma, el paciente se sienta seguro y cómodo.
2. Fijación o separación de la camilla de la camilla de carga: al fijar la camilla a la camilla de carga, ponga la camilla encima de la camilla de carga, empuje la camilla hacia adelante, las ruedas delanteras se fijarán, al igual que las traseras. Una vez fijada, la camilla se bloqueará automáticamente. Cuando la camilla se desprenda de la camilla de carga, presione el botón de la bola roja, tire de la camilla para sacarla de la fijación y dejarla suelta. La camilla puede convertirse en silla de ruedas.
3. Fijación o separación de la camilla desde la ambulancia: ① cuando la camilla de carga entre en el tablero del carro, tire del asa y suéltela después de que las patas delanteras y las traseras se plieguen. Empuje la camilla de carga a la fijación para hacerla fija. (esta camilla de carga está dotada de fijación). ② Para sacar la camilla de carga de la ambulancia, desbloquee la fijación, tire de la camilla, cuando las piernas de la camilla de carga estén fuera de la ambulancia, simplemente tire del asa, de manera que las patas traseras se conviertan en el reemplazo; cuando la camilla de carga está fuera de la ambulancia, las patas delanteras se convierten automáticamente en el reemplazo.
4. Barandilla: fijación automática de inserción, si se deja abajo, agarre el mango y tire de él fuera de la fijación.
5. Soporte IV: ① Levante el poste, y empujelo hacia adelante para hacerlo fijo. Efectúe la operación contraria para hacerlo bajar. ② La altura de los soportes IV se puede ajustar: gírelos en sentido contrario al de las agujas del reloj, suelte la tuerca y saque el polo de los soportes IV. Para fijar los soportes

IV, basta ajustarlos a una altura más alta o más baja, y gire la tuerca en sentido horario.

6. El ajuste de la camilla: la camilla de carga está dotada de asas en los dos lados, tire de las asas, la camilla de carga se puede ajustar a 4 niveles y doblar hacia adelante y hacia atrás en función de las necesidades prácticas. Mientras tanto, la altura de la camilla también se puede regular ajustando al mismo tiempo las asas en cada lado.

III. Alcance de la instalación

Puede separarse y es adecuada para el sistema de emergencia. Se puede utilizar para el coche de la ambulancia; se usa sobre todo en algunos. En las áreas que presentan dificultad, como los ascensores y los pasillos estrechos, la camilla puede convertirse en una silla de ruedas.

IV. Mantenimiento

1. Manténgala limpia, evitando también la formación de óxido.
2. Asegúrese de que todas las partes se ajustan firmemente.

V. Preste especial atención

Cuando el paciente deba ser trasladado, asegúrese de cerrar el seguro, modifique y bloquee las correas.

VI. Almacenamiento y transporte

1. Este producto debe mantenerse en condiciones de sequedad y antioxidación.
2. Puede ser transportado por vehículos tradicionales.
3. Cuando deba almacenarla o transportarla, apílela como se muestra en el embalaje; está prohibido ponerla al revés.

VII. Embalaje y accesorios

1. Esta camilla va embalada dentro de una caja de cartón como un todo.
2. Accesorio : certificado de elegibilidad así como papel de iluminación.

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.

	Código producto		Número de lote		Consultar las instrucciones de uso
	Fabricante		Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 745/2017		Conservar al amparo de la luz solar
	Fecha de fabricación		Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente		Conservar en un lugar fresco y seco
	Producto sanitario		Representante autorizado en la Comunidad Europea		Identificador de dispositivo único
	Importado por:				



I. Parâmetros técnicos

1. Tamanho (C*L*A):
Tamanho máximo: 89*56*198 (cm)
Tamanho mínimo: 33*56*198 (cm)
2. A extensão de altura de tocar para baixo (4 graus):
93 cm / 82 cm / 70 cm / 35 cm
3. Capacidade de carga: 159 kg
4. Peso líquido: 40 kg
Peso bruto: 46kgs
5. Ângulo máximo de inclinação para a frente: 11 graus
6. Ângulo máximo de inclinação para trás: 25degrees

II. Método de operação

1. Coloque o tapete de esponja na maca e fixe as presilhas. As quais farão o paciente sentir-se seguro e confortável.
2. Prender ou desprender a maca do carregador de maca: ao prender a maca no carregador de maca, carregue a maca sobre o carregador de maca, empurre a maca para frente, as rodas dianteiras entrarão na fixação, entretanto as rodas traseiras também entrarão na fixação. A fixação fará a maca trancar automaticamente. Ao desprender a maca do carregador de maca, pressione a maçaneta de bola vermelha, puxe a maca para fora da fixação e, em seguida, a maca pode ser desprendida. A maca pode se transformar em cadeira de rodas.
3. Render ou desprender a maca da ambulância: ① quando o carregador de maca entrar no quadro do carrinho, puxe o manipulador, solte o manipulador depois das pernas dianteiras e das pernas traseiras estarem dobradas. Empurre o carregador de maca para a fixação para fixá-la. (este carregador de maca é dotado de fixação). ② Ao desprender o carregador de maca da ambulância, destranque a fixação, puxe a maca, quando as pernas do carregador de maca estiverem fora da ambulância, basta puxar o manipulador, o que fará com que as pernas traseiras fiquem apoiadas, quando o carregador de maca estiver fora da ambulância, as pernas dianteiras ficarão automaticamente apoiadas.
4. Corrimão: fixação de inserção automática, ao soltá-lo, aperte o manipulador e puxe-o para fora da fixação.
5. Suporte IV (de perfusão intravenosa): ① Levante o varão e empurre-o para a frente para o fixar. Basta fazer o oposto para o abaixar. ② A altura dos suportes IV pode ser ajustada, rode no sentido anti-horário, solte a porca, o varão dos suportes IV pode ser puxado para fora. Ao fixar os suportes IV, basta ajustar os suportes IV para uma altura maior ou menor, e rode

a porca no sentido horário.

6. O ajuste para a marquise: o carregador de maca é dotado de manipuladores nos dois lados, puxe o manipulador, o carregador de maca pode ser ajustado em 4 níveis e dobre para trás e para a frente de acordo com as necessidades práticas. Enquanto isso, a altura da marquise também pode ser ajustada, o que pode ser alcançado ajustando os manipuladores de cada lado ao mesmo tempo.

III. Objetivo de montagem

Pode ser separada, adequada para sistema de emergência. Pode ser utilizada numa ambulância, principalmente em algumas áreas com dificuldade de entrada, como corredores de elevadores estreitos e a maca acima, pode-se transformar em cadeira de rodas.

IV. Manutenção

1. Mantenha-a limpa, com antiferrugem incluído.
2. Certifique-se de que todas as peças estão bem apertadas em conjunto.

V. Preste particular atenção

Ao transferir o paciente, certifique-se de fechar o dispositivo de segurança, ajeite e aperte os cintos de fixação.

VI. Armazenamento e transporte

1. Este produto deve ser mantido na condição de seco e sem ferrugem.
2. Pode ser transportado por veículos tradicionais.
3. Ao armazenar ou transportar, empilhe conforme o manual na embalagem, é proibido ficar invertido.

VII. Embalagem e acessório

1. Esta maca é embalada dentro da caixa de cartão como um todo.
2. Acessório: certificado de habilitação e sinalização.

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA

Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses.

	Código produto		Número de lote		Consulte as instruções de uso
	Fabricante		Dispositivo médico em conformidade com a regulamentação (UE) 745/2017		Guardar ao abrigo da luz solar
	Data de fabrico		Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente		Armazenar em local fresco e seco
	Dispositivo médico		Representante autorizado na União Europeia		Identificador exclusivo do dispositivo
	Importado por:				



I. Τεχνικά χαρακτηριστικά

- Μέγεθος (Μ*Π*Υ):
Μέγιστο Μέγεθος: 89*56*198 (εκ.)
Ελάχιστο Μέγεθος: 33*56*198 (εκ.)
- Ύψος της επιφάνειας στήριξης (4 βαθμίδες):
93εκ./82εκ./70εκ./35εκ.
- Ικανότητα Φορτίου: 159kg
- Καθαρό βάρος: 40kgs
Μικτό βάρος: 46kgs
- Μέγιστη γωνία κλίσης προς τα μπροστά: 11 μοίρες
- Μέγιστη γωνία κλίσης προς τα πίσω: 25 μοίρες

II. Τρόπος Χρήσης

- Τοποθετήστε το στρώμα επάνω στο φορείο και στερεώστε το με τους ιμάντες. Με αυτόν τον τρόπο-πο ο ασθενής θα νιώθει ασφάλεια και άνεση.
- Τοποθέτηση ή αφαίρεση του φορείου από τη βάση στήριξης: για την τοποθέτηση του φορείου στη βάση στήριξης, τοποθετήστε το φορείο επάνω στη βάση στήριξης, σπρώξτε το φορείο προς τα μπροστά και επιβεβαιώστε ότι τόσο οι μπροστινοί όσο και οι πίσω τροχοί έχουν μπει στο σύστημα στερέωσης. Κατά την τοποθέτηση του φορείου κλειδώνει αυτόματα. Για την αφαίρεση του φορείου από τη βάση στήριξης, πιέστε το κόκκινο κουμπί, τραβήξτε το φορείο έξω από τη διάταξη ασφάλειας και έπειτα μπορείτε να αφαιρέσετε το φορείο. Το φορείο μπορεί να μετατραπεί σε αναπηρικό καρότσι.
- Τοποθέτηση και αφαίρεση του φορείου από το ασθενοφόρο: ① όταν η βάση στήριξης του φορείου μπει στο ασθενοφόρο, τραβήξτε τη χειρολαβή και έπειτα απελευθερώστε την αφού διπλώσουν τα μπροστινά και τα πίσω πόδια στήριξης. Σπρώξτε τη βάση στήριξης του φορείου ώστε να τοποθετηθεί στη διάταξη ασφάλειας και να στερεωθεί. (η βάση στήριξης του φορείου διαθέτει διάταξη ασφάλειας). ② Κατά την αφαίρεση της βάσης στήριξης του φορείου από το ασθενοφόρο, απασφαλίστε τη διάταξη ασφάλισης, τραβήξτε το φορείο και όταν τα πόδια στήριξης της βάσης του φορείου βγουν από το ασθενοφόρο, τραβήξτε απλώς τη χειρολαβή, έτσι ώστε τα πίσω πόδια στήριξης να μουν στη θέση τους, όταν η βάση του φορείου είναι έξω από το ασθενοφόρο, τα μπροστινά πόδια μπαίνουν αυτόματα στη θέση τους.
- Προστατευτικό κιγκλίδωμα: διαθέτει διάταξη αυτόματης ασφάλειας. Για να το κατεβάσετε, πιάστε το κιγκλίδωμα και τραβήξτε το έξω από τη διάταξη ασφάλειας.
- Στατώ ορόυ: ① Σηκώστε τον στύλο και σπρώξτε το προς τα μπροστά για να στερεωθεί. Εκτελέστε την αντίθετη ενέργεια για να τον κατεβάσετε. ② Το ύψος του στατώ ορόυ μπορεί να ρυθμιστεί, περιστρέψτε αριστερόστροφα και απελευθερώστε το περικόχλιο

για να αφαιρεθεί ο στύλος του στατώ ορόυ. Κατά την τοποθέτηση του στατώ ορόυ, ρυθμίστε απλώς το κατάλληλο ύψος και έπειτα περιστρέψτε δεξιόστροφα το περικόχλιο.

- Ρύθμιση κρεβατιού: η βάση στήριξης του φορείου διαθέτει χειρολαβές στις δύο πλευρές, τραβήξτε τη χειρολαβή για να μπορέσετε να ρυθμίσετε τη βάση στήριξης του φορείου σε ένα από τα 4 επίπεδα και διπλώστε μπροστά και πίσω ανάλογα με τις ανάγκες. Επίσης, μπορείτε να ρυθμίσετε και το ύψος του κρεβατιού, χρησιμοποιώντας ταυτόχρονα τις χειρολαβές που υπάρχουν στην κάθε πλευρά.

III. Πεδίο εφαρμογής

Το φορείο μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωριστά και, σε αυτή την περίπτωση, είναι κατάλληλο για το σύστημα άμεσης βοήθειας. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μέσα σε ασθενοφόρο. Το φορείο αυτό μπορεί να μετατραπεί σε αναπηρικό καρότσι εάν δεν χωράει σε χώρους όπως ασανσέρ και στενούς διαδρόμους.

IV. Συντήρηση

- Διατηρείτε το προϊόν καθαρό και προστατεύστε το από τη σκουριά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη του είναι σταθερά συνδεδεμένα μεταξύ τους.

V. Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή

Κατά τη μεταφορά του ασθενούς, βεβαιωθείτε ότι έχετε κλείσει τη διάταξη ασφάλειας, ότι την τοποθετήσατε σωστά και ότι δέσατε τους ιμάντες.

VI. Αποθήκευση και μεταφορά

- Το προϊόν αυτό πρέπει να αποθηκεύεται σε ξηρό μέρος και να προστατεύεται από τη σκουριά.
- Μπορεί να μεταφερθεί με κανονικά οχήματα.
- Κατά την αποθήκευση ή μεταφορά, τοποθετήστε το σύμφωνα με τις οδηγίες της συσκευασίας. Απαγορεύεται να το τοποθετείτε ανάποδα.

VII. Συσκευασία και Πρόσθετα Υλικά

- Η συσκευασία αυτού του φορείου αποτελείται εξ ολοκλήρου από χαρτόνι.
- Πρόσθετα υλικά: πιστοποιητικό καταλληλότητας και ετικέτες σήμανσης.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA

Ισχύει η τυπική εγγύηση B2B της Gima διάρκειας 12 μηνών.

REF	Κωδικός προϊόντος	LOT	Αριθμός παρτίδας		Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης
	Παραγωγός		Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 745/2017		Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία
	Ημερομηνία παραγωγής		Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ενστάσεις)		Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον
	Ιατροτεχνολογικό προϊόν		Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση		Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής
	Εισαγωγή από:				



I. المعلومات التقنية

1. الحجم (الطول * العرض * الارتفاع):
الحد الأقصى للحجم: 198*65*89 سم
الحد الأقصى للحجم: 198*65*89 سم
2. نطاق ارتفاع الممس (4 درجات):
9 3 سم 2 8 سم 70 سم 5 3/ سم
3. محمل التحميل: 159 كجم
4. الوزن الصافي: 40 كجم
5. الوزن الإجمالي: 46 كجم
6. أقصى زاوية للانحناء للأمام: 11 درجة
أقصى زاوية للانحناء للأمام: 25 درجة

II. طريقة التشغيل

1. ضع حسيوة الإسفنج على النقالة وثبت الأشرطة، مما يمنح المريض شعوراً بالأمان والراحة.
2. تثبيت أو فك النقالة من نقالة التحميل: عند تثبيت النقالة على نقالة التحميل، احمل النقالة على نقالة التحميل، وادفعها للأمام، لتدخل العجلات الأمامية في مكان التثبيت، بينما تدخل العجلات الخلفية أيضاً في مكان التثبيت. سيؤدي هذا التثبيت إلى قفل النقالة تلقائياً. عند فك النقالة من نقالة التحميل، اضغط على زر الكرة الحمراء، واسحب النقالة من مكان التثبيت، وبذلك يمكن فك النقالة. يمكن تحويل النقالة إلى كرسي متحرك.
3. إصلاح أو إزالة النقالة من سيارة الإسعاف: ① عند دخول نقالة التحميل إلى لوحة العربة، اسحب المقبض، ثم حذره بعد طي الأرجل الأمامية والخلفية. ادفع نقالة التحميل إلى المبيت لتثبيتها. (هذه النقالة مزودة بمثبت). ② عند فك نقالة التحميل من سيارة الإسعاف، افتح التثبيت، ثم اسحب النقالة. عندما تخرج أرجل نقالة التحميل من سيارة الإسعاف، اسحب المقبض فقط، مما يجعل الأرجل الخلفية بديلة، وعندما تخرج نقالة التحميل من سيارة الإسعاف، تصبح الأرجل الأمامية بديلة تلقائياً.
4. درازين: تثبيت تلقائي، عند إزالته، اضغط على المقبض واسحبه للخارج من مكان التثبيت.
5. الموقف الرابع: ① أرفع العمود وادفعه للأمام لتثبيتته. اقلع العكس لانزله. ② يمكن تعديل ارتفاع حوامل الصمامات الوريدية، بتدويرها عكس اتجاه عقارب الساعة، ثم فك الصمولة، ثم سحب عمودها. عند تثبيت الحوامل، يكفي تعديل ارتفاعها إلى أعلى أو أسفل، ثم فك الصمولة.
6. ضبط سرير المخروطية: نقالة التحميل مزودة بمقابض على جانبيها، اسحب المقبض، ويمكن تعديل نقالة التحميل إلى أربعة مستويات، وطبها ذهاباً وإياباً حسب الحاجة. كما يمكن تعديل ارتفاع سرير المخروطية، وذلك بضبط المقابض على كلا الجانبين في آن واحد.

III. نطاق المناسب

يمكن فصلها، وهي مناسبة لأنظمة الطوارئ. تُستخدم في سيارات الإسعاف، وخاصة في الأماكن التي يصعب الوصول إليها، مثل المصاعد والصالات الضيقة، ويمكن تحويل النقالة أعلاه إلى كرسي متحرك.

IV. صيانة

1. حافظ على نظافته، ويحتوي على مادة مضادة للصدأ.
2. تأكد من ربط جميع الأجزاء معاً بإحكام

V. الاهتمام بشكل خاص

- V. انتبه بشكل خاص
- عند نقل المريض، تأكد من إغلاق جهاز التأمين، وتحديثه، وقفل الأحزمة.

VI. التخزين والنقل

1. يجب أن يتم حفظ هذا المنتج في حالة جافة ومضادة للصدأ.
2. يمكن نقلها بالمركبات التقليدية.
3. عند التخزين أو النقل، قم بالتدقيق كما هو موضح على العبوة، ويمنع الوقوف رأساً على عقب.

VII. التعبئة والملحقات

1. يتم تعبئة هذه النقالة داخل كرتونة كاملة.
2. الملحقات: شهادة الأهلية بالإضافة إلى ورق الإضاءة.

شروط ضمان جيم GIMA

يُطبق ضمان B2B القياسي جيم GIMA لمدة 12 شهر.

رمز المنتج	REF	رقم الدفعة	LOT	اقرأ تعليمات الاستخدام
الشركة المصنعة		جهاز طبي متوافق للوائح (الاتحاد الأوروبي) 2017/745	CE	يخزن بعيداً عن أشعة الشمس
تاريخ التصنيع		تحذير: اقرأ واتبع التعليمات (التحذيرات) للاستخدام بعناية		يحفظ في مكان بارد وجاف
جهاز طبي	MD	الممثل المعتمد في الجماعة الأوروبية	EC REP	معرف الجهاز الفريد
مستورد بواسطة:				



